

CORRIGE

Ces éléments de correction n'ont qu'une valeur indicative. Ils ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité des autorités académiques, chaque jury est souverain.

CORRECTION

1) **COMPREHENSION :** / 12 pts

(Réponses en français aux questions)

- a) Mercedes est une femme de cinquante ans. Elle est femme de ménage (on accepte : « elle fait le ménage ») chez (le narrateur) Julián Beltrán. / 2 pts
C'est son premier jour de travail. / 1 pt
- b) Elle vit seule, elle n'est pas mariée (ou elle n'a pas de mari), elle n'a pas d'enfant. / 3 pts
(Jeune) elle a été vendue par sa mère. / 1pt
- c) Julián est étonné, surpris. Il insiste et pose d'autres questions. / 2 pts
- d) « — Mais, comment ça tu n'as pas de famille ? Dis-je surpris. Tes parents sont morts ?
— Je ne sais pas, jeune homme.
— Comment ça tu ne sais pas ? J'insiste. Comment ça ? Tu ne connais pas tes parents ? Tu n'a pas connu ta mère ? Tu ne l'as jamais vue ? » / 3pts

2) **COMPETENCE LINGUISTIQUE :** / 3 pts

- a) Tienes ⇔ tiene / 1 pt
Tu ⇔ su / 1 pt
- b) (te) casaste ⇔ casar(se) – accepter " casar " –
(me) vendió ⇔ vender (0,5 pt par réponse)

3) **EXPRESSION PERSONNELLE :** / 5 pts

(Réponse en espagnol en 6 lignes minimum)

On valorisera la qualité de la langue, la capacité à communiquer et à illustrer des idées.

CORRIGÉ	L.V. : ESPAGNOL / B.E.P. Tous Secteurs		Session de JUIN 2010
ÉPREUVE du 01.06.2010	Durée : 1 Heure	Coef. : 1	Page 1/1